INVIERNO 2019-20











Permit No. 107

Aurora, Illinois

aiva

U.S. Postage

Organization

Mon-Profit



Estudiantes de la Preparatoria Este Sobresalen en Fermilab

¿De que somos hechos? ¿Cómo empezó el universo? ¿Qué secretos quardan las partículas de materia más pequeñas y elementales?

Tales preguntas parecen muy alejadas de lo que el adolescente promedio considera, pero son exactamente lo que estudiantes de la Preparatoria del Este Moises Jimenez y Martin Ceja buscan contestar, como ambos recientemente completaron pasantías en Fermilab.

Un laboratorio de física de renombre internacional con sede en Batavia, IL, científicos e ingenieros de Fermilab trabajan hacia un objetivo común de descubrir las especificidades de la materia elemental, los aceleradores de partículas y esas cosas pequeñas llamadas agujeros negros. El Departamento de Energía de los Estados Unidos dirige el laboratorio, que se enorgullece de hacer "ciencia que importa."

Ingrese Moises Jimenez, un estudiante junior cuyo interés inicial en la ingeniería automotriz lo llevó a descubrir el campo de la criogenia. Jimenez creció trabajando en la camioneta de su padre, ansioso por poner un enfoque académico en su conocimiento práctico de la mecánica automotriz. Pero cuando entro a la escuela preparatoria y se unió a Upward Bound, el programa de

preparación para la universidad en la Preparatoria Este, se dio cuenta de que no muchos colegios universitarios y universidades ofrecían programas de grado en ese campo.

"Llegue al punto en el que pensaba, ¿Bueno, que se supone que debo estudiar?' Fue entonces cuando comencé a mirar hacia la ingeniería mecánica," dijo Jimenez. El campo es tan similar a lo que inicialmente le interesaba con los motivos automotrices, dijo el estudiante junior, sin embargo, la exploración de Moises del mundo más amplio de la física no termino allí. En el verano del 2018 él completó un 'Programa Acelerador' inicial en Fermilab, tomando talleres en una variedad de campos de ingeniera y codificación mientras asistía a "Saturday Morning Physics"—una serie de conferencias y recorridos impartidos por científicos de Fermilab para estudiantes de secundaria. Ceja también participó en esta Aventura de física de fin de semana.

Cuando llego el 2019, Jimenez y Ceja estaban listos para la pasantía TARGET altamente competitiva, que solo acepta entre 15 y 25 pasantes. Moises estaba en el departamento de ingeniería criogénica, donde trabajó con el proceso de enfriamiento de los aceleradores con helio líquido, así como con la programación de diseño asistido por computadora. Su día se dividió entre el trabajo práctico por la mañana y las conferencias y entrenamientos en el taller por la tarde. Esto permitió a los pasantes incursionar en una variedad de campos fuera de su enfoque o especialidad—una dinámica que Jimenez dijo que era una de las mejores y más desafiantes partes de la pasantía.

"Simplemente poner el juego en marcha fue difícil ... la primera semana fue muy difícil." Más en la página 15.

El camino por delante: nuestro plan estratégico de cinco años......página 16 Aurora, IL 60505 Escuela para los de 0-5 edad.....página 15 417 Fifth Street Programa AP Capstone se presenta en la escuela East Aurora School District 131 Community Newsletter Preparatoria del Este... ...página 13 Enligntener Seguridad y protección en EASD 131..... página 11

En esta edición

19 INVIERNO 2019-20 CARTA DE LA SUPERINTENDENTE



Dra. Jennifer Norell
Superintendente

Enlightener es la revista informativa para la comunidad publicada por el Distrito Escolar del Este de Aurora 131.

> 417 Fifth Street, Aurora, IL 60505 (630) 299-5550

www.d131.org espanol.d131.org info@d131.org facebook.com/EASD131 instagram: @EASD131 Twitter: @EASD131 vimeo.com/easd131

SUPERINTENDENTE

Dra. Jennifer Norrell

JUNTA DE EDUCACIÓN

Sra. Annette Johnson,
Presidenta
Sr. Dan Barreiro,
Vice presidente
Sra. Kimberley Hatchett,
Secretaria
Sr. Alex Arroyo
Sra. Avis Miller
Sr. Bruce Schubert
Sr. Juan Sifuentes, Jr.
Sra. Nancy Bravo*
Sr. Michael Martinez*
*Estudiante de la Junta de
Educación

Preparando Tomcats para el mañana

En mi período aquí como superintendente, regularmente animo a los que me rodean a conocer a los estudiantes en donde se encuentren, a la vez que los inspiro a superar sus límites y buscar nuevas oportunidades.

Mediante nuestro plan estratégico de cinco años; nos enfocamos más que nunca en garantizar el éxito académico para todos los estudiantes, al reducir la falta de oportunidad. Si bien las necesidades de nuestros estudiantes son únicas, todos los estudiantes del Distrito 131 deben estar preparados para graduarse a tiempo; con un plan de empleo, capacitación o educación después de la preparatoria.

Pero ¿cómo podemos lograr todo esto? ¿cómo podemos preparar mejor a nuestros Tomcats para la vida más allá de la preparatoria? Me entusiasma compartir con usted varias formas nuevas.

Primero, empezando en sexto grado, todos los estudiantes y sus familias tendrán la facilidad de explorar diferentes posibilidades sobre universidades y profesiones en función a los intereses personales y rendimiento académico del estudiante.

El Distrito 131 ofrece a los estudiantes y familias de nivel secundaria y preparatoria, acceso gratuito a la herramienta de planificación universitaria y profesión en-línea, llamada *Naviance*. Los estudiantes de nivel secundaria usarán *Naviance* para ayudarles a identificar lo que les hace únicos y especiales, a medida que se preparan para la transición hacia la preparatoria. Al usar *Naviance*, a los estudiantes en 6to-8vo grado se les presentará la idea de "pensar sobre" y planear para la universidad.

Nuestros estudiantes de preparatoria usarán *Naviance* para explorar una lista de profesiones, universidades y especialidades académicas en base a sus cualidades e intereses. El objetivo es para que todos los estudiantes, no solo algunos, analicen los requisitos de admisión y perfiles de diferentes tipos de universidades, tanto en Illinois como a nivel nacional; al igual que las opciones sobre capacitación comercial, técnica y profesional.

Las familias pueden usar *Naviance* para obtener más información sobre cuánto costará cada universidad en función a la necesidad según las circunstancias financieras individuales y la posibles asistencias financieras o becas disponibles, en diferentes escuelas.

Nuestro distrito usará *Naviance* para registrar mejor los resultados de las universidades y la preparación universitaria del estudiante y garantizar que nuestros programas escolares de orientación estén trabajando para beneficio de todos los estudiantes del Distrito 131.

Aunque nuestros orientadores usarán *Naviance* con los estudiantes durante la jornada escolar. Puede tener acceso a *Naviance* en-línea en cualquier lugar, a cualquier hora. Recomiendo a todas las familias que exploren juntos esta poderosa herramienta.

Segundo, nuestra preparatoria expandirá los servicios profesionales proveídos por los orientadores escolares para ayudar a todos los estudiantes a desarrollar un plan de empleo, capacitación o educación después de la preparatoria.

Además de ayudar a los estudiantes a seleccionar las clases en la preparatoria, la escuela ahora proveerá servicios de orientación sobre profesiones y universidades para todos los estudiantes de la preparatoria. Cada uno de nuestros orientadores escolares totalmente capacitados estarán disponibles para ayudar a los estudiantes a desarrollar un plan educativo después de la preparatoria, con el uso de *Naviance*; y proveer información sobre los colegios y

universidades de cuatro años, colegios comunitarios y escuelas vocacionales

Nuestra preparatoria proveerá oportunidades alternativas para el éxito de los estudiantes que tienen dificultad para graduarse y que sienten que la universidad no es lo adecuado para ellos.

Y tercero, mediante una nueva colaboración con Communities in Schools, Quad County Urban League y Waubonsee Community College, estamos llevando a cabo un nuevo programa piloto llamado *East Aurora Excel Academy (EA²)* para apoyar a los estudiantes en riesgo de abandonar la escuela o no cumplir el requisito de la edad de la preparatoria. En este programa, los estudiantes pueden recibir su diploma o certificado de educación para adultos (GED), mientras adquieren las habilidades de preparación para empleo a través de un programa de capacitación de tres semanas con colaboradores de la fuerza laboral como Prologis, así como Nicor Gas, ComEd y UPS. Después del programa, tienen la oportunidad de ser contratados de inmediato.

Al final del día, este es nuestro trabajo más importante: formar un graduado de la preparatoria como un ciudadano seguro de sí mismo y productivo; comprometido para mejorar a su comunidad, con las habilidades académicas y capacidad social-emocional necesaria para el éxito en la educación superior o la fuerza laboral. Desde nuestro Jumpstart (0-3) hasta Pre-K y Primaria y luego Secundaria y Preparatoria, todos estamos trabajando diligentemente para preparar a nuestros Tomcats para el mañana. ¡Gracias por su apoyo a nuestras escuelas del distrito, a nuestro personal y, sobre todo, a nuestros estudiantes para ayudar a cada uno de ellos a alcanzar su máximo potencial!

Distrito 131 del Este de Aurora agrega cuatro escuelas adicionales a estatus encomiable; nuevos datos de la boleta de calificaciones estatales muestran el distrito el crecimiento supera al estado

El 30 de octubre, la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE por sus siglas en inglés) público el boletín de calificaciones anual de Illinois, que proporciona una visión detallada del progreso de cada escuela en lo académico, el éxito estudiantil, la cultura y el clima escolar, y las inversiones financieras. Como distrito, East Aurora Distrito 131 trasladó cuatro escuelas adicionales a un estado encomiable y superó el crecimiento promedio del estado.

El Distrito 131 continúa invirtiendo en estudiantes acelerados logro en lectura, escritura y matemáticas niveles de grado, enfocándose en objetivos comunes a lo largo el distrito. Muchos componentes del plan se hicieron posible por mediante fondos basados en evidencia, Título I 1003 (a) Subsidio de Mejoramiento Escolar y Financiamiento de Adecuación.

El boletín de calificaciones anual también indica que nuestro distrito ha mejorado la retención de maestros y ha aumentado el logro de los estudiantes de artes del idioma inglés a su nivel más alto desde el año escolar 2014-15, cuando comenzaron los nuevos sistemas de evaluación estatales.

Estamos orgullosos de los esfuerzos de nuestro personal y estudiantes, como todas las escuelas demostraron crecimiento, y la mayoría demostró un crecimiento superior al promedio estatal.

Para obtener más información sobre el informe, visite www.d131.org/report-card.

Mensaje de la Presidenta

¡Saludos a la comunidad del Distrito Escolar 131 del Este de Aurora!

Ha pasado un tiempo desde la última vez que nos comunicamos directamente con todos ustedes dentro de los límites de nuestro distrito. Sin embargo, la Junta de Educación ha estado bastante ocupada.

El año pasado contratamos y recibimos con éxito a la nueva superintendente, supervisamos la reducción en la deuda y aumentamos el saldo de fondos del distrito. Hemos participado en una serie de proyectos de mejora de capital, incluida la adición de alumbramiento de bajo consumo en todas nuestras escuelas; y hemos firmado un contrato histórico con nuestros maestros. La Junta está muy orgullosa de su capacidad para supervisar todos estos proyectos y logros importantes, a la vez que mantiene los impuestos sobre la propiedad de sus residentes y actualmente cuenta con la tasa impositiva más baja entre los distritos escolares del condado de Kane (ver página 11).

A medida que esperamos el año nuevo 2020, estamos entusiasmados de comenzar el proyecto (HVAC por sus siglas en inglés) más grande en la historia del distrito; al colocar el nuevo sistema de calefacción y aire acondicionado en siete escuelas durante el verano de 2020. Este proyecto finalmente proporcionará eficiencia y ambientes de enseñanza y aprendizaje con la unidad de climatización para nuestros estudiantes y personal docente. Actualmente, el distrito está financiado este proyecto con bonos de ingresos alternativos y utilizando nuestro saldo de fondos con la esperanza de un apoyo futuro del Estado

de Illinois, a medida que proveemos un sistema de calefacción

y aire acondicionado más adecuado para los niños(as) del Este de Aurora, el cual se necesita desesperadamente.

Por último, felicidades a nuestra Superintendente, la Dra. Norrell y a nuestras escuelas que han mantenido un estatus Encomiable y a las cuatro escuelas adicionales que recientemente obtuvieron el estatus Encomiable en el reporte del Estado. También celebramos la creación colaborativa del tan esperado plan estratégico del distrito el cual enfatiza la Equidad Educativa, la Excelencia



Annette Johnson Presidenta de la Junta Educativa

Operacional, el Liderazgo de Colaboración y lo más importante el Aprovechamiento Estudiantil. Este de Aurora, nos dirigimos hacia una dirección muy positiva y la Junta está entusiasmada con el enfoque en el cambio real y las mejoras aún mayores por venir.

¡Muchas gracias por su colaboración en nuestro esfuerzo por proveer una educación de calidad para nuestra comunidad y ayudar a todos los jóvenes a alcanzar su máximo potencial!

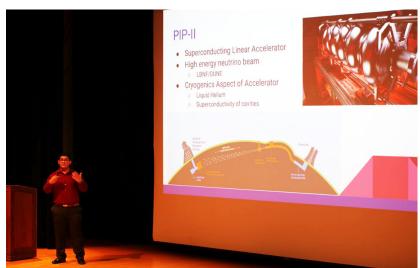
Suscripción para los miembros de la comununidad



¿Eres un miembro de la comunidad que no tiene hijos(as) inscritos en el Distrito 131? Puede registrarse para recibir el correo electrónico con noticias e información regulares de nuestro distrito. Para suscribirse, visite www.d131.org/email, y complete el formulario.

Los padres de familia y tutores de estudiantes del Distrito 131: no es necesario registrarse para recibir correo electrónico. Usted queda suscrito automáticamente si proporcionó una dirección de correo electrónico a su escuela, a través de Infinite Campus. Si usted es un padre de familia/tutor y no ha proveído una dirección de correo electrónico, por favor hágalo a través de Infinite Campus o comuníquese directamente a su escuela para recibir ayuda.

CONTINUADO: Estudiantes de la Preparatoria Este Sobresalen en Fermilab



El estudiante de la Preparatoria Este Moisés Jiménez hace una presentación a los compañeros pasantes, supervisores y al personal de Fermilab.

(Continuación de la portada)

El supervisor de Moises era gerente de varios proyectos en Fermilab, por lo que, en lugar de ser guiado paso a paso, Moises pudo intervenir, probar y aprender experimentalmente.

"No pudo dar pequeños pasos conmigo ni sumergirse en el proceso; Me gusto lo que hizo. No me crio," dijo Jimenez.

Moises describió su primera semana como de ritmo rápido, en la que se esperaba que interviniera, hiciera preguntas y aprendiera mientras avanzaba. Dijo que le gustaba que su supervisor confiara en él lo suficiente como para comenzar a aprender de manera práctica, y dijo que no habría tenido la misma experiencia si no se hubiera lanzado de cabeza.

"Sin embargo, aun cometí errores," Jimenez se apresuró a agregar, revelando que la codificación era una tarea que pasa de forma particular por encima de la cabeza del estudiante de onceavo grado al principio y que era difícil de entender.

Para Martin Ceja, se trata de los números. Trabajando dentro del departamento de transferencia de tecnología, el estudiante senior describió su trabajo como el lado comercial "detrás de escena" de las operaciones. Encargado de crear "informes CRADA" que siguieron los esfuerzos de colaboración de Fermilab y sus universidades asociadas, Ceja siguió un horario similar al de Moises durante su día a día en Fermilab. Penetrando en física y ciencias de la computación—que Martin dijo que sus supervisores realmente presionaron—Ceja finalmente prefiere el lado aplicable de los números y las cifras. "Me gustan los números, pero no el cálculo. Me gustan las estadísticas ... la aplicación."

El objetivo de Ceja de obtener una especialización en negocios después de la graduación se deriva de su interés en el empleo práctico de datos y cifras. Otro gran interés del joven de 17 años las acciones.

"Estoy realmente interesado en las acciones ... las diferentes empresas, como suben y caen," dijo Ceja. Dijo que comenzó a mirar el mercado de valores después de darse cuenta de que quería ingresar en la administración de empresas. Con cierto conocimiento e interés en las finanzas, dijo que lo que comenzó como investigación de posgrado se convirtió en algo que disfruto

Dicha iniciativa está encaminada hacia los objetivos de Ceja—

sus aspiraciones universitarias incluyen la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign y la Universidad de California, Berkley. Estas universidades son muy conocidas por sus estudios académicos centrados en la investigación y poblaciones diversas—algo a lo que Ceja no es ajeno.

Su parte favorita de su experiencia en Fermilab tuvo que ver con los más de 50 países con los que colabora el laboratorio. "La gente de Fermilab es realmente genial. Hay personas diversas de todo el mundo."

Un momento destacado en particular ocurrió cuando el laboratorio organizo una comida al estilo compartida en un evento, en el que los científicos y trabajadores presentaron alimentos que eran cultural o étnicamente significativo para ellos. Este tipo de diversidad fue en última instancia alentador también para Martin, quien dijo que experimentó un poco de "choque cultural" cuando ingresó al programa como

minoría hispana. "Pero es realmente motivante ... escuchar muchas de sus historias y saber de dónde provienen los científicos y los trabajadores," dijo Ceja.

Jimenez atribuye su introducción inicial a Fermilab a dos antiguos estudiantes de la Preparatoria Este que también tenían habilidades para la ingeniería y que completaron pasantías en Fermilab—las mismas influencias que Ceja. Al encontrarse a través de Upward Bound, Moises dijo que consideraba la ambición de ellos como modelo para el camino que él mismo quería tomar.

"Pero no quiero ser una copia al carbón," dijo Jimenez con claridad. Con intereses que se extienden más allá de las ciencias físicas al ámbito de la psicología, Moisés dijo que está interesado en como las personas piensan, actúan y trabajan.

"Soy una persona muy curiosa, me gusta hacer preguntas—a veces demasiadas," dijo el estudiante junior con una sonrisa rápida. Aunque el estudiante exitoso—cuya membresía abarca desde grupos como Boys II Men hasta el equipo NJROTC Marksmanship —parece estar enfocado en lo que está por venir, Jimenez dijo que no le gustaba pensar demasiado hacia adelante. "No tengo un objetivo final para mi vida—pero me gustaría comprar una casa para mis padres algún día. Quiero retribuir."

Con Ceja cerca de entrar al mundo real y Jimenez todavía con dos años más como estudiante Tomcat, los chicos reflexionaron sobre el impacto que el Distrito 131 ha tenido en ellos.

"Los programas que ofrecen a nivel de la escuela secundaria han sido útiles, como Upward Bound. Te mantienen bajo control ... son tus padres en la escuela," dijo Martin.

"He tenido muchos maestros influyentes," dijo Jimenez. "Se me han dado muchas oportunidades." Una maestra en particular, ahora jubilada, sobre sale para Moises— La Sra. Hardy en la Primaria Dieterich. "Me quedaba después de clases todos los días, y ella me ayudaba."

Incluso si los mecanismos de la criogenia y los mercados de valores siguen siendo un misterio para usted, lo que está claro es el talento y la madurez con los que dos de nuestros estudiantes Tomcats más prometedores se embarcaran en su próximo esfuerzo.









Plan estratégico de cinco años

A principios de este año, el Distrito 131 anunció un nuevo plan estratégico de cinco años. El plan se completó después de siete meses de trabajo colaborativo de dos grupos de más de 40 partes interesadas. El Distrito Escolar 131 del Este de Aurora ahora tiene una nueva declaración de misión y visión, como también objetivos a nivel distrito.

Cada una de nuestras escuelas ha desarrollado un plan escolar que se relaciona con el plan a nivel distrito. Si bien esta página contiene el resumen de nuestro plan estratégico, puede visitar www.d131.org/vision para ver el plan completo que guiará al Distrito 131 durante los próximos cinco años.

PLAN ESTRATÈGICO

MISIÓN

Nuestro propósito es educar y capacitar a todos los estudiantes para alcanzar su máximo potencial.

VISIÓN

Nuestros futuros graduados serán ciudadanos globales seguros y productivos comprometidos a mejorar.

PRINCIPIOS DE ORIENTACIÓN



EQUIDAD EDUCATIVA

Satisfacer las diversas necesidades de todos los estudiantes al garantizar un entorno de aprendizaje seguro e inclusivo.



EXCELENCIA OPERACIONAL

Utilizar sistemas y recursos que promuevan la excelencia operativa, la eficiencia, y la responsabilidad fiscal.



LIDERAZGO COLABORATIVO

Participar en mejoras continuas a traves del liderazgo con enfoque en el estudiante, e impulsado por los datos.



LOGRO ESTUDIANTIL

Asegurar el exito academico de todos los estudiantes cerrando la brecha de oportunidad

¡Alcanza todo tu potencial!

Nueva iluminación energéticamenteeficiente con cero costo

El Distrito Escolar 131 del Este de Aurora recientemente completó un programa de reemplazo de iluminación para todos sus edificios, algunos de más de 100 años de antigüedad. El programa único incluye la instalación de equipos de iluminación de bajo consumo, utilizando un plan de costo cero. Vea un video que explica cómo el aprovechamiento del poder adquisitivo y los reembolsos de ComEd brindarán al Distrito 131 una iluminación de bajo consumo de energía sin costos de mantenimiento durante 10 años. Obtenga más información en https://vimeo.com/348277020.



Programas Jumpstart y preescolar: sirviendo a la población de 0-5 años del Este de Aurora

El programa Jumpstart del Este de Aurora está diseñado específicamente para ayudar a los padres con las responsabilidades de desarrollo de criar a un niño pequeño. Centrándose en fortalecer las interacciones entre padres e hijos y darles a los padres la confianza para adoptar su papel como formadores del desarrollo temprano, el programa Jumpstart está diseñado para niños prenatales hasta los tres años en la comunidad del Este de Aurora.

Para el tercer cumpleaños de un niño, su cerebro alcanzara el 80 por ciento de su volumen adulto—lo que significa que es crucial fomentar el desarrollo durante esos primeros años.

"Cuando le hablo a padres interesados, les digo, 'Considere esto como si fuera el 'Pre-Preescolar'. Estamos aquí para apoyarle como padre y como el primer maestro de su hijo(a)," dijo la Administradora de Jumpstart Argelia "Vivi" Luna.

¿Cómo empiezan los padres esta jornada? Con un amortiguador de entusiasmo y apoyo, según Luna.



Mamá y Bebé Tomcat haciendo una actividad elegida para su edad y etapa de desarrollo.

Los padres educadores del programa visitan a las familias inscritas dos veces al mes, pasando una hora en el hogar para ayudar a enseñar a los padres la mejor manera de relacionarse con sus hijos en las capacidades educativas.

El programa Jumpstart está afiliado a Parents as Teachers, un programa basado en evidencia cuyo objetivo es brindar a los padres las herramientas para aumentar la preparación escolar de sus hijos a través de la educación y los recursos. "Escribiremos ideas y actividades para ayudarlo a apoyar a su hijo a alcanzar sus hitos," dijo Luna.

En su año nro. 22, tanto Luna como Kathleen Cox, directora de subvenciones educativas y de aprendizaje temprano, se

apasionan por los resultados del programa. Creen que, si los niños comienzan fuertes y terminan fuertes dentro de la comunidad del Este de Aurora, las calificaciones de los exámenes y la tasa de graduación en la escuela preparatoria serán la evidencia del éxito de la educación de aprendizaje temprano.

"Hay diferentes programas que se pueden usar, pero el programa Jumpstart es el más centrado en la preparación," dijo Cox. "Promueve la preparación escolar."

Se administran evaluaciones cada seis meses para garantizar que los niños alcancen los hitos del desarrollo. Los padres educadores bilingües ofrecen orientación para probar nuevas técnicas e incluso remitirán a las familias al grupo de intervención temprana, Child Family Connections, cuando existe la posibilidad de retrasos en el desarrollo.

Luna dijo que hay tres componentes del plan de estudios Parents as teachers; uno es educar a los padres sobre el desarrollo infantil, compartir la importancia de la interacción entre padres e

hijos, y el tercero es el bienestar familiar.

"Las investigaciones indican que si la familia está bien, si los padres interactúan con sus hijos, y si saben lo que es apropiado para el desarrollo, sus hijos están preparados para el éxito," dijo Luna.

En el 2018, el Centro Nacional de Estadísticas Educativas publico resultados que indicaban que los niños de Kínder que no tenían educación regular de aprendizaje temprano el año anterior a asistir al Kínder tendían a obtener calificaciones más bajas en lectura, matemáticas y flexibilidad cognitiva que los niños que tenían algún tipo de educación de aprendizaje temprano.

Y aunque Jumpstart no se basa en una escuela, sino que tiene lugar dentro del hogar del niño con sus padres, el programa también enfatiza las conexiones grupales y las actividades fuera del hogar.

Los educadores de padres conectaran a las familias Jumpstart entre sí para aumentar el sistema de apoyo y establecer visitas de jugar.

"¿Que tan sorprendente es que los bebes de Jumpstart hagan amigos antes de comenzar el preescolar? Los padres también reciben el apoyo—y de eso es que se trata," dijo Luna, y agrego que este aumento de la participación de los padres ayuda a inculcar en sus hijos un amor por el aprendizaje y la exploración intelectual.

Para las familias que desean aprovechar el preescolar, el distrito está abierto a todos y cada uno de 3-5 años de edad—y Cox está ansiosa por comunicar la accesibilidad de los programas del Este de Aurora a todas las familias.

Las clases de preescolar se imparten en el Centro de Aprendizaje Temprano, el Centro de Servicio Infantil Aries "Jaybird" Gonzalez, la Primaria Oak Park, y la Primaria O'Donnell.









Sin embargo, las familias de todo el distrito pueden inscribirse.

"Tenemos transporte a todos los sitios. Nuestro plan de estudios está basado en el juego y es apropiado para el desarrollo. Los niños están aprendiendo alfabetización, matemáticas, habilidades socioemocionales, ciencias, estudios sociales ... es una oportunidad muy valiosa." dijo Cox.

Los niveles de referencia para los estudiantes en el programa preescolar incluyen la autorregulación—que lleva a casa esos comportamientos de aprendizaje socioemocional— y la alfabetización y las matemáticas.

Otro aspecto clave de la educación de aprendizaje temprano del Este de Aurora es que se ofrece sin costo para las familias.

Cox fue nombrada compañera del liderazgo Barbara Bowman este año y continuara reflejando el objetivo de la comunidad de promover la equidad racial a través de la política de la primera infancia como defensora de los niños.

Los programas de educación de aprendizaje temprano no son ajenos al reconocimiento; desde el 2014, sus sitios de preescolar han recibido el Circulo de Oro de calidad según la calificación de Excelerate Illinois. Jumpstart también recibió la Afiliación Blue Ribbon para Parents as Teachers desde 2014, mientras que los programas han sido presentados como de "Calidad Alta" en el Libro de Presupuestos de la Junta

Educativa del Estado de Illinois.

"Todos deseamos lo mejor para nuestros hijos, y la escuela es importante—pero todo comienza antes de la escuela.

El cerebro hace tantas conexiones, y no puedes volver a crecer esas conexiones," dijeron Luna y Cox.

Cox sacó un informe lleno de datos de investigación que tenía una sola



Jumpstart reunión comunitaria

cita de Bill Gates resaltada en la parte inferior: "Los primeros cinco años tienen mucho que ver con cómo resultan los próximos 80."

Para obtener más información o para inscribirse en los programas Jumpstart y preescolar del Este de Aurora, llame al (630) 299-7493 o visite https://ecc.d131.org/jumpstart.

Media día gratis de preescolar



Ayude a su hijo(a) a lograr su máximo potencial, al inscribirlo en preescolar. ¡Tenemos 50 espacios disponibles para preescolar de medio día! Presente el acta de nacimiento de su hijo(a) en nuestro centro preescolar Early Childhood Center y reciba una cita para evaluación gratis. ¡Esperamos contar con su presencia!

Early Childhood Center

278 East Indian Trail Road, Aurora De lunes a viernes de 7:45 a.m. a 3:30 p.m.

Programa AP Capstone Diploma™ llega a la Preparatoria Este



Estudiantes del seminario AP realizan investigaciones en la clase de Shane Gillespie

El año escolar 2019-2020 observó la introducción de dos nuevos cursos de nivel avanzado que se ofrece a los estudiantes de la Escuela Preparatoria del Este de Aurora y la implementación de un programa que se ofrece en menos de 2,000 preparatorias a nivel mundial. El programa AP Capstone Diploma™ se enfoca en reforzar las habilidades de investigación, análisis, argumento, redacción y presentación de los estudiantes mediante los cursos de nivel avanzado dos años llamados, Seminario AP e Investigación AP.

"Seminario AP es en función la investigación. Los estudiantes aprenden las habilidades necesarias para comunicar una pregunta de investigación, elaborar una respuesta adecuada a la pregunta de investigación y utilizar las fuentes de investigación avanzada," expresó el maestro Shane Gillespie.

Gillespie y su colega, el maestro de inglés Andrew Herrmann han dirigido la implementación del programa de la preparatoria del Este, ambos en la enseñanza de Seminario AP y dando fe de la influencia positiva en el aprendizaje de los estudiantes.

Los cursos se toman en sucesión, este año con el Seminario AP e Investigación AP el próximo año, lo cual permite a los estudiantes indagar los temas de investigación de su elección; enfocándose sobre el proceso de investigación, comunicación y presentación individual y de colaboración en un proceso que es interdisciplinario y orientado al éxito universitario.

"Este es un año para fomentar la habilidad. El próximo año, Investigación AP se orienta más a la acción," manifestó Herrmann. El proyecto de un año de duración que los estudiantes comienzan en Investigación AP a principios del año y lo llevan hasta su culminación, se comparó con una "mini-tesis" por parte de los maestros.

El puntaje AP está en una escala de 1-5, con 5 siendo la más alta que un estudiante puede lograr. Los estudiantes que reciben puntajes de 3 o más alto en ambos, Seminario AP e Investigación AP, junto con puntajes de 3 o más alto en cuatro exámenes AP adicionales durante su curso en preparatoria, reciben el diploma AP Capstone Diploma™. Los estudiantes que reciben puntajes de 3 o más alto en dos los cursos nuevos AP pero no en los cuatro cursos AP adicionales, reciben el certificado AP Seminar y AP

Research Certificate™.

"Tanto el diploma como el certificado, indican a las universidades que los estudiantes tienen las habilidades que les permiten tener éxito a nivel universitario," manifestó Gillespie.

Creado a sugerencia de instituciones de educación superior, el programa provee a las escuelas participantes, que son aceptadas después de la solicitud satisfactoria, una distinción académica que denote su compromiso con la enseñanza orientada a las habilidades.

"AP Capstone™ es un programa que enorgullece ofrecer, ya que completa nuestros cursos de nivel avanzado (AP) y provee a los estudiantes contenido significante, un desafío del mundo real y el trabajo de curso riguroso," expresó

Jennifer Brinkman, subdirectora de enseñanza y aprendizaje.

Ahora más que nunca, los profesionales de educación superior buscan estudiantes de nuevo ingreso que cuenten con las habilidades de pensamiento crítico y puedan analizar múltiples perspectivas, utilizando un análisis adecuado de fuentes académicas y la capacidad de colaborar en equipos y con maestros.

"Estamos muy entusiasmados que College Board seleccionó a la Escuela Preparatoria del Este de Aurora para ser parte del programa AP Capstone™," expresó Brad Wieher, director de lectoescritura e intervenciones. "El trabajo de curso de Seminario AP e Investigación AP está diseñado para desarrollar las habilidades académicas clave de lectura y escritura que nuestros estudiantes necesitan para tener éxito, no solo en la preparatoria, sino también en la universidad y en sus profesiones; todo mientras adquieren la oportunidad para el crédito universitario."

Y aunque estos cursos son rigurosos, los estudiantes inscritos en los cursos inaugurales ofrecidos en el Este, todavía disfrutan el contenido y el trabajo.

"Desde donde estaba el primer día y donde estoy ahora hay un crecimiento tremendo, y es una gran sensación ver eso. Disfruto la sensación de satisfacción al terminar un trabajo de investigación o presentación," dijo Sandy Niño, estudiante junior del Seminario AP.

Tanto Gillespie como Herrmann están de acuerdo qué en estos cursos nuevos, los estudiantes pueden ver con más claridad su progreso y desarrollo. A través de revisiones y múltiples bocetos, los estudiantes adquieren la satisfacción de su capacidad para crear un concepto, mejorar sus habilidades de escritura y presentación y ver no solo una mejor calificación, sino también una investigación independiente de la que pueden estar orgullos

"Con toda honestidad, antes del comienzo de esta clase no sabía cómo investigar asi. Esta clase nos ha enseñado qué buscar y sé que he mejorado. Esta clase me ha enseñado cómo estar mejor organizada ... lo cual es una gran habilidad para el resto de mi vida," dijo Niño.









Mejoras de seguridad y protección del Distrito 131

En el Distrito 131, la seguridad y el bienestar de nuestra comunidad escolar es nuestra prioridad principal. La seguridad y protección es algo en lo que trabajamos todos los días, no solo en momentos de crisis. Este año el Distrito continuó logrando avances en preservar la seguridad y protección de nuestros estudiantes y personal docente.

Nuestros esfuerzos en esta área se enfocan en el liderazgo de colaboración, uno de los principios de orientación de nuestro plan estratégico. Nos beneficiamos y estamos agradecidos por las excelentes relaciones y colaboración con el departamento de la policía local.

La ley del Estado de Illinois requiere que las escuelas realicen simulacros de evacuación por incendio, simulacro de evacuación de autobús, entrenamientos del departamento de policía para abordar incidentes por tiroteo y simulacros por el clima inclemente. Cada escuela y edificio del Distrito conduce estos simulacros de seguridad durante todo el año, para garantizar que nuestros estudiantes y personal conozcan los procedimientos en caso de una emergencia. La práctica y la preparación son la clave para todos los procedimientos de respuesta de seguridad; y están alineados con las mejores prácticas de acuerdo a las agencias locales, estatales y federales.

Este año el Distrito 131 está mejorando nuestros protocolos de seguridad al implementar el Entrenamiento ALICE. ALICE significa alerta, cierre, informar, contrarrestar y evacuar (ALICE por sus siglas en inglés Alert, Lockdown, Inform, Counter, Evacuate); es una alternativa de un método más pasivo en caso de un cierre de emergencia. ALICE confiere poder a las personas para tomar decisiones importantes durante un momento de crisis. El entrenamiento ALICE ha adquirido preferencia y popularidad en



Más de 50 miembros del personal de EASD 131, que representan a cada una de nuestras escuelas del distrito, participaron en un taller de dos días de "capacitación para capacitadores" en ALICE.

los distritos escolares y lugares de trabajo en toda la nación. La decisión para implementar ALICE, se realizó en colaboración con el Departamento de Policía de Aurora. Para aprender más sobre la estrategia ALICE, visite www.alicetraining.com.

Además a ALICE y otras medidas prácticas de seguridad escolar, el Distrito 131 ha implementado iniciativas de seguridad adicional, incluyendo una actualización a nuestro sistema de respuesta de emergencia (ERS), modificaciones en el edificio; mayor presencia de oficiales de recursos escolares, mejoras en el entorno físico; tecnología de información sobre sistemas de supervisión de amenazas y simulacros continuos relacionados al clima, para preparar a nuestros estudiantes en caso de una emergencia.

Estas mejoras no solo ayudan a nuestros estudiantes y personal a sentirse seguros y protegidos, sino también a estar capacitados y preparados. Al trabajar juntos en un enfoque de colaboración de seguridad, logramos la diferencia en la seguridad y protección de nuestros estudiantes.

Cientos de padres de familias se reúnen para la Universidad de Padres

El 5 de octubre, la Escuela Preparatoria del Este fue el punto de encuentro para la Universidad de Padres; la conferencia de un día presentó a la oradora Sunny Chico, creadora del libro "You: Your Child's First Teacher," como también muchos otros oradores.

Cientos de padres de familia del Este de Aurora se reunieron para asistir a las clases que se presentaron en inglés y español sobre temas como el acoso cibernético, inmigración, tráfico de personas, prevención de suicidio, lectura y asistencia financiera y becas para la universidad.

También contamos con la presencia de casi 20 recursos comunitarios, con la accesibilidad para que los padres pudieran explorar las oportunidades y recursos proveídos por estas organizaciones mientras disfrutaban de un desayuno y almuerzo en el transcurso del día.

Estas organizaciones también ofrecieron premios en la rifa, y los padres se llevaron regalos y obsequios a casa además de una gran cantidad de información sobre cómo participar mejor en el



ámbito académico, social y emocional de su estudiante.

También se ofreció cuidado de niños(as) gratuito, con cuidado durante todo el día en la Escuela Primaria Gates para niños(as) de 3-12 años de edad. Tuvieron actividades divertidas y educativas, incluido el desayuno y almuerzo mientras los padres/madres asistían a la conferencia.

Los cadetes NJROTC también prestaron su servicio en la Universidad de Padres para ayudar a los padres a encontrar sus clases, culminando con el esfuerzo comunitario necesario para lograr que el día fuera un gran éxito.

Tasas bajas de impuestos mientras se expanden las oportunidades

Mientras disfruta una de las tasas de impuestos más bajas en el área, el distrito también se ha concentrado en expandir las oportunidades para los estudiantes. En 2020, el distrito continuará evaluando las proyecciones financieras a la luz de las próximas mejoras de capital. Estas incluyen nuestro programa nuevo EA Excel Academy (ver página dos), nuestro programa de lenguaje dual, programas de educación infantil y otros programas nuevos bajo consideración por el distrito. Como distrito con varios edificios escolares más antiguos, también debemos mantenernos enfocados en eliminar las ineficiencias operativas y mantenerlas de manera rentable.

En 2019, completamos un proyecto de alumbramiento a nivel distrito (ver la página dieciséis). En 2020, se planean actualizaciones de calefacción y aire acondicionado para siete escuelas, y dar seguimiento a otras en 2021 y 2022. Por último, nos complace reportar que el Distrito Escolar 131 del Este de Aurora ha logrado el nombramiento de "reconocimiento financiero" de la Junta Educativa del Estado de Illinois. Este es el 4to año consecutivo que el distrito ha recibido este nombramiento. Estamos muy agradecidos por el liderazgo de nuestra Junta de Educación y el Distrito por su esfuerzo en lograr esta distinción.

Número de años consecutivos que la
Junta de Educación del Estado de
Illinois ha designado al Distrito
Escolar 131 del Este de Aurora como
"Reconocimiento financiero" — la
clasificación más alta posible.

Reconocimiento Financiero

Revisión financiera

Alerta Inicial Financiera

Análisis financiero

EASD 131 clasificó la tasa impositiva más baja de todos los distritos escolares donde la mayoría de la propiedad se encuentra en el Condado de Kane.

